A BIZOTTSÁG 93/2005/EK RENDELETE

(2005. január 19.)

1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a halakból származó állati melléktermékek feldolgozása és az állati melléktermékek szállítását kísérő kereskedelmi okmányok tekintetében történő módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékeket illető egészségügyi szabályok megállapításáról szóló, 2002. október 3-i 1774/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 32. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1774/2002/EK rendelet V. mellékletének III. fejezete meghatározza az állati melléktermékek feldolgozási módszereit. A halakból származó állati melléktermékekre ebben a fejezetben meghatározott 6. módszer vonatkozik, de a feldolgozási paramétereket nem írják elő.

(2) A Tudományos Operatív Bizottság számos véleményt bocsátott ki a halakat is magában foglaló állati melléktermékek biztonságára vonatkozóan. E vélemények szerint a halakból származó állati melléktermékekből eredő fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE-k) kockázata elhanyagolható.

(3) A állat-egészségügyi és állatjóléti tudományos bizottság 2003. február 26-i ülésén jelentést fogadott el a halakból származó melléktermékek akvakultúrában való használatáról.

(4) E véleményekkel és jelentésekkel összhangban indokolt megállapítani a halakból származó állati melléktermékek feldolgozására vonatkozó követelményeket.

(5) Indokolt meghatározni a valószínűleg magas vagy kis számban kórokozókat, kivéve baktériumspórákat, tartalmazó anyagok különböző feldolgozási módszereit.

(6) Az 1774/2002/EK rendelet II. mellékletének III. fejezete az állati melléktermékek és feldolgozott termékek szállítása során kísérő kereskedelmi okmány alkalmazását írja elő. Indokolt mintadokumentumot meghatározni e kereskedelmi okmány tekintetében.

(7) Az 1774/2002/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1774/2002/EK rendelet V. és II. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 19-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

[1] HL L 273., 2002.10.10., 1. o. A legutóbb a 668/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 112., 2004.4.19., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

Az 1774/2002/EK rendelet II. és V. melléklete a következőképpen módosul:

1) Az V. melléklet III. fejezetében a 6. módszer helyébe a következő kerül:

„*6. módszer*

A 3. kategóriába tartozó kizárólag a halakból származó állati melléktermékek esetében

Aprítás

1. Az állati melléktermékek méretét csökkenteni kell legalább:

a) 50 milliméterre a (2) bekezdés a) pontjának megfelelő hőkezelés esetén, vagy

b) 30 milliméterre a (2) bekezdés b) pontjának megfelelő hőkezelés esetén.

Ezután hangyasavval kell azokat elkeverni, hogy a pH-érték 4,0-es vagy alacsonyabb értékre csökkenjen, illetve azon megmaradjon. A további kezeléstől függően a keveréket 24 órán át kell állni hagyni.

Időtartam és hőmérséklet

2. Az aprítást követően, a keveréket fel kell hevíteni:

a) legalább 60 percig 90 °C-os belső hőmérsékletre, vagy

b) legalább 60 percig 70 °C-os belső hőmérsékletre.

A folyamatos áramlási rendszer használata esetén a termék alakulását a hőmérséklet-átalakítóban az elmozdulást korlátozó gépi utasításokkal kell szabályozni úgy, hogy a hőkezelési művelet végére a termék egy olyan cikluson menjen keresztül, amely mind az időre, mind a hőmérsékletre vonatkozó követelményeknek megfelel.”

2) A II. melléklethez a következő fejezetet X. fejezetként csatolták

„X. FEJEZET

Kereskedelmi okmány

1. Az állati melléktermékeket és feldolgozott termékeket a szállítás során a következő kereskedelmi okmánynak kell kísérnie. Mindazonáltal, a tagállamok dönthetnek másfajta kereskedelmi okmány használatáról az ugyanazon tagállamon belül szállított állati melléktermékek és feldolgozott termékek esetében.

2. Amennyiben egynél több szállítmányozó is érintett, minden egyes szállítónak ki kell töltenie egy a kereskedelmi okmány 7. pontjában említett nyilatkozatot, amely azután az okmány részét képezi.

KERESKEDELMIOKMÁNY-MINTA AZ ÁLLATI MELLÉKTERMÉKEK ÉS FELDOLGOZOTT TERMÉKEK EURÓPAI KÖZÖSSÉGEN BELÜLI SZÁLLÍTÁSÁHOZ

Megjegyzések

a) A kereskedelmi okmányokat az e mellékletben feltüntetett minta formai követelményeinek megfelelően kell kiállítani. A mintában feltüntetett számozási rendnek megfelelően, annak tartalmaznia kell az állati melléktermékek és az abból származó feldolgozott termékek szállításához szükséges tanúsítványokat.

b) Az okmányt a származási hely szerinti EU tagállam vagy a rendeltetési hely szerinti EU tagállam egyik hivatalos nyelvén kell elkészíteni. Mindazonáltal, más EU nyelven is el lehet készíteni, ha ahhoz hivatalos fordítást csatolnak, vagy ha abba a rendeltetési hely szerinti tagállam illetékes hatósága megelőzően beleegyezett.

c) A kereskedelmi okmányt legalább három (egy eredeti és két másolati) példányban kell kiállítani. Az eredeti példány a végső rendeltetési helyig kíséri a szállítmányt. A címzettnek azt meg kell őriznie. A termelő az egyik, a szállító a másik másolati példányt őrzi meg.

d) Minden egyes kereskedelmi okmány eredetije egyetlen kétoldalú lapból áll, vagy, ahol több szövegre van szükség, az okmányt olyan formában kell elkészíteni, hogy annak minden szükséges oldala egy egységes és elválaszthatatlan egészt alkosson.

e) Ha a szállítmány tételeinek azonosítása céljából további oldalakat csatolnak az okmányhoz, akkor ezeket a oldalakat is, a felelős személy aláírásának minden egyes oldalon való alkalmazása révén, az okmány eredetije részének kell tekinteni.

f) Amennyiben az okmány az e) pontban említett további oldalakkal együtt több mint egy oldalból áll, minden egyes oldal alján fel kell tüntetni a számozást – *(oldalszám) (az összes oldalak számá)*ból/ből – és a tetején a felelős személy által kijelölt okmány-kódszámot.

g) A bizonyítvány eredetijét a felelős személy tölti ki és írja alá. Ezáltal a felelős személy biztosítja az 1774/2002/EK rendelet II. mellékletének III. fejezetében meghatározott dokumentációs elvek betartását. A kereskedelmi okmányokon az alábbiaknak kell szerepelnie:

— az anyag létesítményből történő elszállításának dátuma,

— az anyag megnevezése – az anyag azonosítását is beleértve –, az állatfaj megnevezése a takarmányanyagnak szánt, 3. kategóriába tartozó anyag és az abból származó feldolgozott termékek esetében és adott esetben a füljelző száma,

— az anyag mennyisége,

— az anyag származási helye,

— a fuvarozó neve és címe,

— a címzett neve és címe, adott esetben engedélyezési száma, és

— adott esetben, a származási üzem engedélyezési száma, valamint a kezelés jellege és módszerei.

h) A felelős személy aláírásának színe különbözik a nyomtatott szöveg színétől.

i) A kereskedelmi okmányt legalább kétéves időtartamig meg kell őrizni az illetékes hatóságnak való bemutatásra az 1774/2002/EK rendelet 9. cikkében említett nyilvántartások ellenőrzése céljából.

KERESKEDELMI OKMÁNY

Az 1774/2002/EK rendelettel [1] összhangban nem emberi fogyasztásra szánt állati melléktermékek és a feldolgozott termékek Európai Közösségen belüli szállításához

Megjegyzés a szállítmányozóknak: Ez az okmány a szállítmányt [2] a szállítás céljából történő berakodás helyétől a rendeltetési hely eléréséig kíséri.

1.	**Feladó** (a feladó teljes neve és címe, valamint, adott esetben, az anyag származási üzemének engedélyezési száma)		**Okmány hivatkozási száma** [3] ..... **Az okmány összes oldalainak száma:** ..... **Dátum (az anyag létesítményből történő elszállításának dátuma)** ....
2.	**Címzett** (a címzett teljes neve és címe, valamint, adott esetben, az anyag rendeltetési hely szerinti üzemének engedélyezési száma)	3.	**Szállítás céljából történő berakodás helye** (teljes cím, amennyiben különbözik az 1. pontban megadottól, valamint, adott esetben, az anyag származási üzemének engedélyezési száma) ....
4.	**Fuvarozó, szállítási eszköz, a szállítmány mennyisége és azonosítása**	4.5.	A csomagolás módja: .....
4.1.	Fuvarozó (teljes név és cím):	4.6.	Csomagok száma az állati melléktermékek kategóriáiként: ....
4.2.	Teherautó, vasúti kocsi, hajó vagy repülőgépt [4]	4.7.	Mennyiség [5]: .....
4.3.	Rendszám(ok), hajó neve vagy repülő járatszáma:	4.8.	Adott esetben a szállítótartály száma: ....
4.4.	Plomba száma (adott esetben):	4.9.	Gyártási tétel/adag hivatkozási száma: ....

5.	**Az állati melléktermékek és az azokból származó feldolgozott termékek leírása**
5.1.	a) Az adott kategóriába [6] tartozó (feldolgozatlan) állati melléktermékek: .....
	b) Az adott kategóriába [6] tartozó feldolgozott termékek: .....
	c) Állatfaj a takarmányanyagnak szánt, 3. kategóriába tartozó anyag és az abból származó feldolgozott termékek esetében: .....
	d) Adott esetben, a füljelző száma: .....
5.2.	A takarmányanyagnak szánt, 3. kategóriába tartozó anyagok és az abból származó feldolgozott termékek esetében:
	a) Kedvtelésből tartott állatok nyers eledele esetében, írja le az állati melléktermék jellegét [7]: .....
	b) Adott esetben, írja le a kezelés módszerét és jellegét: .....
5.3.	A 23. cikkben meghatározott eltérés szerinti használatra szánt, 2. vagy 3. kategóriába tartozó anyagok és az azokból származó feldolgozott termékek esetében, írja le az állati melléktermékek jellegét [6]: .....
5.4.	Használt jelölőanyag(ok) (adott esetben): ....

6. **A feladó nyilatkozata**

Alulírott kijelentem, hogy:

6.1. A konténeren/kartondobozon/egyéb csomagolóanyagon elhelyezett címke a következőket tünteti fel [4]:

a) az állati melléktermékek kategóriája [6]: .....

.....

.....

b) feldolgozott termékek esetében, az állati melléktermék kategóriája, amelyből a feldolgozott termék származik [6]: ....

.....

.....

c) i. a 3. kategóriába tartozó anyag esetében a „nem emberi fogyasztásra" felirat;

ii. a 2. kategóriába tartozó anyag – a trágya és az emésztőtraktus-tartalom kivételével – és az abból származó feldolgozott termékek esetében a „nem állati takarmányozásra" felirat;

iii. a 23. cikk (2) bekezdésének c) pontjában említett az állatok takarmányozására szánt 2. kategóriába tartozó anyag esetében az 1774/2002/EK rendelet fenti cikkében előírt feltételek alapján, a „... takarmányozásához" felirat azon állatfajok nevével kiegészítve, amelyek takarmányozására az anyagot szánták.

iv. a trágya és az emésztőtraktus tartalma esetében, a „trágya" felirat; vagy

v. a 1. kategóriába tartozó anyag és az abból származó feldolgozott termékek esetében a „csak ártalmatlanításra" felirat

6.2. abban az esetben, ha a csomagolást a feladó végzi, akkor az állati melléktermékeket és/vagy feldolgozott termékeket:

vagy [4] [zárt, új csomagolóanyagban;]

vagy [4] [használat előtt alaposan megtisztított és fertőtlenített, fedett, szivárgásmentes konténerekben vagy járművekben, valamint egyéb közlekedési eszközben ömlesztettáruként szállítják;]

6.3. az állati melléktermékeket és/vagy feldolgozott termékeket a berakodás és szállítás előtt rendeltetésszerűen tárolták;

6.4. minden szükséges intézkedést megtettek az állati melléktermékek vagy feldolgozott termékek kórokozókkal történő fertőződésének és a különböző kategóriák keresztfertőződésének elkerülése érdekében

Aláírás

Kelt ..... –ban/-ben, ...-án/-én
(hely) *(dátum)*

.....
(a felelős személy/feladó aláírása) [8]

.....
(név, nyomtatott nagybetűkkel)

7. **A szállítmányozó nyilatkozata**

Alulírott kijelentem, hogy:

7.1. abban az esetben, ha a csomagolást a szállítmányozó végzi, akkor az állati melléktermékeket és/vagy feldolgozott termékeket:

vagy (4) [zárt, új csomagolóanyagban;]

vagy (4) [az adott szállítmány szállítása előtt és után alaposan megtisztított és fertőtlenített, fedett, szivárgásmentes konténerekben vagy járművekben, valamint egyéb közlekedési eszközben ömlesztettáruként szállítják;]

7.2. minden szükséges intézkedést megtettek:

— hogy a szállítás során elkerüljék az állati melléktermékek vagy feldolgozott termékek kórokozókkal történő fertőződését és a különböző kategóriák keresztfertőződését, és

— biztosítsák a megfelelő hőmérsékleten történő szállítást az állat- vagy közegészségügyi veszély elkerülése érdekében

Aláírás

Kelt ..... -ban/- ben, ... -án/-én
(hely) *(dátum)*

.....
(a felelős személy/szállítmányozó aláírása) (8)

.....
(név, nyomtatott nagybetűkkel)

Megjegyzések

(1) HL L 273., 2002.10.10., 1. o.

(2) „Szállítmány": az azonos fajtájú termékek egy adott mennyisége, amely ugyanattól a feladótól származó, ugyanazon kereskedelmi okmány által fedezett, ugyanazon közlekedési eszközzel és ugyanazon átvevőnek továbbított különböző kategóriájú állati melléktermékeket tartalmazhat.

(3) A felelős személy által a nyomon követhetőség céljából kibocsátott hivatkozási szám.

(4) A nem kívánt rész törlendő.

(5) Amennyiben a szállítmány több, mint egy kategóriából áll, kérjük tüntesse fel a konténerek anyagkategória szerinti mennyiségét, valamint adott esetben számát.

(6) Adja meg az állati melléktermékek és/vagy feldolgozott termékek (pl. kiolvasztott zsírok, feldolgozott állati fehérje, stb.) fajtáit és jelezze 1-es, 2-es, vagy 3-as számmal, hogy azok az 1., 2. és/vagy 3. kategóriába tartoznak.

(7) Az állati melléktermékek kedvtelésből tartott állatok nyers eledelében, illetve prémes haszonállatok eledelében való használata esetében, kérjük adja meg, hogy az állati melléktermék eredete:

a 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja azaz a vágott állatok azon részei, amelyek a közösségi jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztásra alkalmasak, de azokat kereskedelmi okokból nem emberi fogyasztásra szánják; vagy

a 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja azaz a levágott állatok azon részei, amelyeket emberi fogyasztásra alkalmatlanként visszautasítottak, de amelyek emberre vagy állatra átvihető betegségek semmilyen tünetét sem mutatják, és amelyek a közösségi jogszabályokkal összhangban emberi fogyasztásra alkalmas hasított testekből származnak;

(8) Az aláírás színének különböznie kell a nyomtatott szöveg színétől."